

RU

**ГАЗОВАЯ ВАРОЧНАЯ
ПОВЕРХНОСТЬ РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
M 27.6 B/ M 27.6 W**

Zigmund & Shtain

НЕМЕЦКАЯ БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

EAC






Пожалуйста, перед использованием прибора внимательно прочитайте это руководство!

Уважаемый клиент,

Мы хотим, чтобы этот прибор, который был произведен на современном предприятии и прошёл строгий контроль качества, служил вам с максимальной эффективностью.

Поэтому мы просим вас внимательно прочитать это руководство и сохранить его, чтобы иметь возможность воспользоваться при необходимости. Если вы передадите прибор другому пользователю, предоставьте руководство по эксплуатации вместе с ним. Следуйте инструкциям, принимая во внимание всю информацию и предупреждения, указанные в руководстве по эксплуатации.

Символы, содержащиеся в этом руководстве, и их значения:

	Важная информация или полезные советы по использованию
	Предупреждение во избежание опасных ситуаций с точки зрения жизни и имущества
	Предупреждение о риске поражения электрическим током
	Предупреждение об угрозе возгорания
	Предупреждение о горячих поверхностях

Это руководство по эксплуатации поможет вам использовать прибор быстро и безопасно.

- Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно прочитайте это руководство.
- Обязательно соблюдайте все инструкции по безопасности.
- Храните руководство в легко доступном месте, поскольку оно может понадобиться вам позже.
- Прочтите все другие документы, предоставленные вместе с прибором.

Не забывайте, что это руководство может быть применено к нескольким моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

1.	ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
1.1.	Общая безопасность.....	3
1.2.	Безопасность детей.....	5
1.3.	Безопасность при работе с электричеством.....	5
1.4.	Назначение.....	5
2.	УСТАНОВКА.....	6
2.1.	Перед эксплуатацией прибора.....	6
2.2.	Установка и соединения.....	7
2.3.	Электрическое соединение.....	9
2.4.	Газовое соединение.....	9
2.5.	Проверка на наличие утечки.....	11
2.6.	Последняя проверка.....	11
2.7.	Утилизация прибора.....	12
3.	О ПРИБОРЕ:.....	13
3.1.	Общий внешний вид.....	13
3.2.	Показатели потребления.....	15
4.	ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.....	16
4.1.	Первое использование.....	16
4.2.	Первая очистка.....	16
4.3.	Описание использования газовой варочной поверхности:.....	16
4.4.	Предохранительное устройство для перекрытия газа.....	17
5.	УХОД И ОЧИСТКА.....	17
5.1.	Общая информация.....	17
5.2.	Очистка панели управления.....	18
5.3.	Очистка варочной поверхности.....	18
6.	СОВЕТЫ ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ.....	19
7.	Гарантийное обслуживание.....	19

1. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этот раздел включает в себя инструкции по технике безопасности, которые помогут предотвратить любые травмы, столкновения или материальный ущерб изделия. В случае несоблюдения этих инструкций, все гарантии будут аннулированы.

1.1. Общая безопасность

- Этот прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с нехваткой опыта и знаний (в том числе и детьми), если рядом нет человека, который будет нести ответственность за их безопасность или может предоставить необходимые инструкции по использованию прибора. Необходимо следить за детьми и ни в коем случае не допускать, чтобы дети играли с прибором.
- Подключите прибор к заземленной розетке/линии, защищенной предохранителем, который соответствует значениям, указанным в таблице «Технические характеристики».
- При использовании с трансформатором или без него, заземление обязательно должно быть выполнено квалифицированным электриком. Наша компания не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть, если прибор не используется с заземлением, соответствующим местным правилам.
- Ни в коем случае не используйте прибор, если шнур питания/вилка неисправны. Позвоните в авторизованную сервисную службу.
- Не используйте прибор, если он неисправен или имеет заметные повреждения.
- Не выполняйте ремонт или модификацию прибора. Тем не менее, вы можете устранить некоторые проблемы; для этого смотрите «Советы по решению проблем» на 19-й странице.
- Ни в коем случае не мойте прибор распыляя или наливая на него воду! Существует риск поражения электрическим током!
- Не используйте прибор, находясь под действием лекарственных препаратов и/или алкоголя.
- Прибор должен быть отключен от источника питания во время процедур установки, техобслуживания, очистки и ремонта.
- Установка и ремонт всегда должны выполняться авторизованной сервисной службой. Производитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате действий, совершенных некомпетентными лицами, и гарантия на прибор становится недействительной
- Будьте осторожны при использовании алкоголя во время приготовления еды. Алкоголь испаряется при высоких температурах и может воспламениться при контакте с горячими поверхностями, что может привести к пожару.
- Не нагревайте закрытые консервные и стеклянные банки. Давление, которое возникнет внутри, может привести к взрыву банки.

- Не кладите легковоспламеняющиеся материалы рядом с прибором, поскольку его края при работе будут горячими.
- Все вентиляционные каналы должны быть открыты.
- Прибор во время использования может быть горячим. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, нагревательным элементам и т. д.
- Убедитесь, что прибор выключен после каждого использования.
- Прибор и его доступные поверхности во время использования являются горячими.
- Не прикасайтесь к прибору во время его работы.
- Не используйте острые и прокалывающие материалы для очистки стекла прибора, подобные материалы могут повредить прибор.
- Поскольку раскаленное масло может привести к возникновению пожара, не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- При возможном пожаре не пытайтесь потушить огонь водой, немедленно отключите прибор от электропитания и накройте горящую часть влажным полотном.
- Не используйте пароочиститель.
- Если разбилось стекло вашей плиты: немедленно выключите все конфорки и все элементы электронагревателя и отсоедините прибор от источника питания, не касайтесь поверхности прибора, не используйте прибор.
- Для очистки стекла плиты не используйте абразивные чистящие средства или острые металлические предметы, которые могут повредить поверхность и привести к поломке стекла.
- Не используйте прибор на нейлоновых, легковоспламеняющихся и не устойчивых к высокой температуре материалах.
- Кастрюли, размещенные на варочные панели, должны быть соответствующих размеров.
- Не трите кнопки и металлические поверхности плиты твердыми царапающими предметами, не используйте абразивные материалы.
- Если пламя горелки случайно погасло, горелка отключается и не включается в течение как минимум 1 минуты.

1.2. Безопасность детей

Во время использования варочной панели, прибор и поверхности вокруг неё нагреваются. Держите детей подальше от прибора и поверхностей вокруг него.

- **ВНИМАНИЕ:** Во время использования решетки доступные поверхности могут быть горячими. Держите маленьких детей подальше от прибора.
- Дети в возрасте до 8 лет не должны подходить близко и прикасаться к прибору в отсутствие взрослых.
- Дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, могут использовать данный прибор при условии, что они находятся под надзором или были обучены безопасному использованию прибора и осознают потенциальные риски.
- Дети не должны играть с прибором. Детям запрещается выполнять чистку и техобслуживание прибора без надзора.
- Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или утилизируйте их в соответствии с инструкциями по утилизации.

1.3. Безопасность при работе с электричеством

- Все процедуры, которые будут выполняться с электрическими приборами и системами, должны выполняться квалифицированными и компетентными лицами.
- Этот прибор не подходит для использования с системой дистанционного управления.
- В случае любого повреждения выключите прибор и отсоедините от электропитания. Для этого отключите предохранитель в вашем доме.
- Убедитесь, что электрический ток предохранителя совместим с током прибора

1.4. Назначение

Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Не подходит для коммерческого и промышленного использования.

ВНИМАНИЕ! Этот прибор должен использоваться для приготовления пищи и его нельзя использовать для обогрева или аналогичных целей.

Производитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации или во время транспортировки. Срок службы приобретенного вами прибора составляет 10 лет. Это время, когда производитель должен иметь необходимые запасные части, которые обеспечат функционирование прибора должным образом.

2. УСТАНОВКА

2.1. Перед эксплуатацией прибора



Убедитесь, что ваша электропроводка и/или газовая система являются соответствующими. В противном случае, вызовите квалифицированного электрика или сотрудника газовой службы для выполнения необходимых работ.



Подготовка электропроводки и/или газовой системы и места, где будет размещен прибор, выполняется покупателем.



Установка прибора должна соответствовать правилам, указанным в местных стандартах, касающихся электрического и/или газового оборудования.



Перед установкой прибора убедитесь в том, что он не поврежден. Если прибор поврежден, не устанавливайте его. Поврежденные приборы представляют угрозу для вашей безопасности.



Любые работы с газовым оборудованием и системами должны выполняться уполномоченными и квалифицированными специалистами.



В приборе отсутствует система, которая удаляет газы, образующиеся в результате сгорания. Прибор должен быть установлен и подключен в соответствии с действующими правилами и требованиями по установке. Особое внимание следует уделить требованиям вентиляции.



Воздух, необходимый для горения, берется из воздуха помещения, а выделяющиеся газы подаются непосредственно в помещение.



Хорошая вентиляция является обязательным условием для безопасной работы вашего прибора. Если для вентиляции помещения нет окон или дверей, необходимо установить дополнительную вентиляцию.



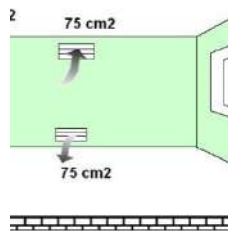
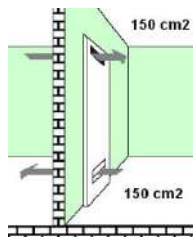
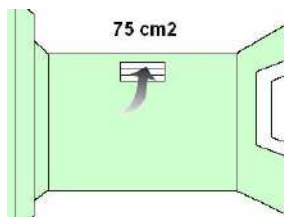
Площадь кухонного основания должна быть больше 8 м².
Объем кухни должен быть больше 20 м³.



Выход дымохода должен иметь высоту 1,80 метра от основания и диаметр 150 мм, чтобы открываться наружу.



Вентиляционная решетка должна быть минимум 75 см^2 , таким образом, чтобы открываться наружу, близко к основанию кухни.



2.2. Установка и соединения

2.2.1. Подготовка встроенной варочной поверхности перед установкой

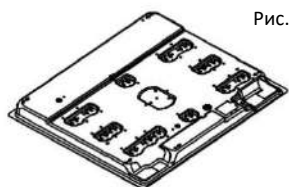


Рис. 1

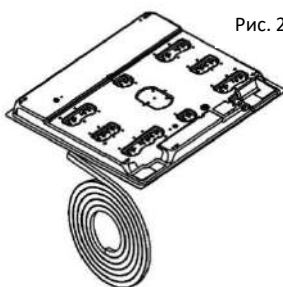


Рис. 2

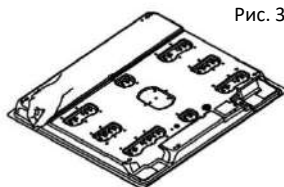


Рис. 3

Разместите вашу варочную поверхность лицевой частью вниз на пенопласт, находящийся в коробке, и установите силиконовую ленту.

В металлич. варочных поверхностях установите силикон на металлич. поверхность, а на стеклянных варочных поверхностях - на стеклянную поверхность.

Установите силикон, присутствующий в упаковке, вокруг плиты, как показано на рисунке.

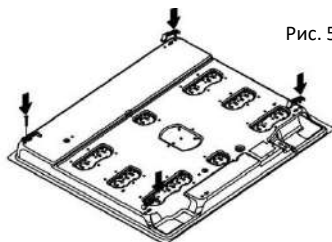
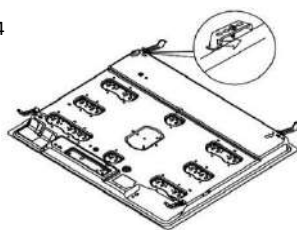


Рис. 5

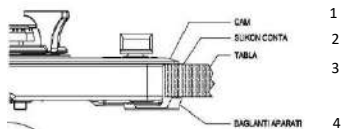
Отверстия для крепления монтажных ножек.

Рис. 4

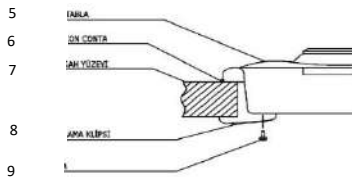


Установите монтажные ножки, как показано на рисунке.

Рис. 6



1. Стекло
2. Силиконовый уплотнитель
3. Поддон
4. Соединительный элемент



5. Рабочий стол
6. Силиконовый уплотнитель
7. Поверхность столешницы
8. Соединительные зажимы
9. Болт

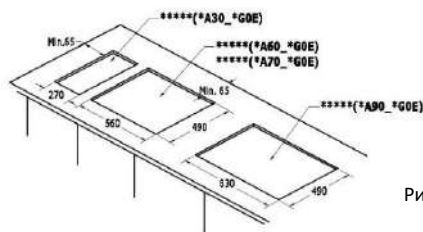
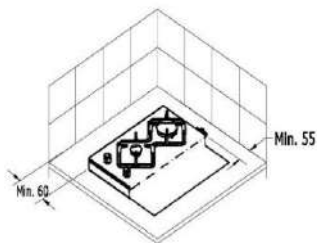


Рис.7



Варочная поверхность имеет специальный уплотнитель, который предотвращает протекание жидкостей через отверстия в шкаф. Чтобы установить этот уплотнитель, наклейте его, как описано на рисунке выше. Переверните варочную поверхность, снимите защитную ленту с резиновой прокладки и наклейте ее на плиту, оба конца прокладки должны быть точно совмещены. Установите монтажные пластины с помощью болтов, как показано на рисунке 5. Затем вставьте варочную поверхность в отверстие в столешнице.

Для размещения вашей варочной поверхности на Рис. 7 указаны размеры для срезания столешницы. Поместите варочную поверхность, которую вы предварительно подготовили, в вырезанное отверстие в столешнице. Если вы будете использовать плиту на встроенном духовом шкафу, соблюдайте требования, касающиеся циркуляции воздуха между духовкой и плитой, указанные на рисунках 8 и 9.

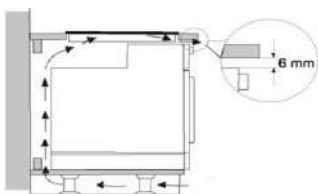


Рис. 9



Рис. 8



После удаления защитной пленки с металл. поверхности можете приступить к использованию плиты.

2.3. Электрическое соединение



Прибор обязательно должен использоваться с заземленной линией!

Производитель не будет нести ответственность за любые повреждения, которые могут возникнуть при использовании прибора без заземления, выполненного в соответствии с требованиями.



Опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара из-за установок, выполненных некомпетентными людьми! Подключение прибора к электросети может быть выполнено только уполномоченным лицом, и гарантия на прибор вступает в силу только после правильной установки.

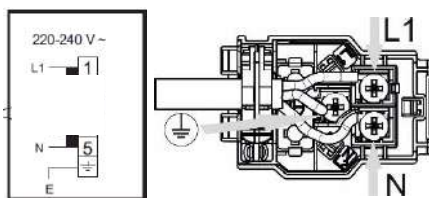


Опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара из-за повреждения кабеля питания! Кабель питания не должен быть раздавлен, заземлен или контактировать с горячими частями прибора. В случае повреждения электропроводки, устранение неполадки должно быть выполнено квалифицированным электриком.

- Данные о электропитании сети должны соответствовать данным, указанным на типовой этикетке прибора. Типовую этикетку можно увидеть на задней стороне прибора или под прибором.
- Соединительный кабель прибора должен соответствовать техническим характеристикам и потреблению электроэнергии;



Опасность поражения электрическим током! Перед началом любых работ по электромонтажу отключите прибор от источника питания.



2.4. Газовое соединение



Любые работы с газовым оборудованием и системами должны выполняться уполномоченными и квалифицированными специалистами.

Перед установкой проверьте, соответствуют ли условия местного распределения (тип газа и давление газа) настройкам прибора.

2.4.1. Подключение к баллонному газу

Убедитесь, что газовый шланг и газовый баллон, которые вы будете использовать в своей варочной поверхности, безопасны и надежны. Наденьте газовый шланг на насадку для шланга в задней части варочной поверхности и затяните его с помощью зажима из листового металла и отвертки. (Рисунок 10) Убедитесь, что он плотно зажат.

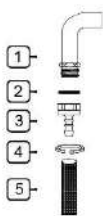
Длина газового шланга не должна превышать 1500 мм.

Давление клапана, которое будет использоваться в редукторе, должно быть 300 мм с.с., и этот клапан должен быть сертифицирован.



Шланг, через который будет поступать газ, не должен проходить через горячую часть задней поверхности прибора. Температура газового шланга не должна превышать 90°C (градусов).

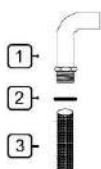
Перед использованием убедитесь, что система не пропускает газ.



- 1- G1/2 Ниппель(муфта)
- 2- Силиконовый уплотнитель
- 3- G1/2 Впускное отверстие шланга (отверстие для впуска газа)
- 4- Металлический зажим
- 5- Газовый шланг (внутренний диаметр 8 мм)

Рис. 10

2.4.2. NG (природный газ) соединение



- 1- G1/2 Ниппель
- 2- Силиконовый уплотнитель
- 3- G1/2 NG шланг (шланг для природного газа, соответствующий стандарту EN 14800)

Если ваше устройство предназначено на использование природного газа, обратитесь к сотрудникам газовой службы для подключения.

Для переподключения на баллонный газ также обратитесь в ближайшую газовую службу.

2.5. Проверка на наличие утечки

Проверку на наличие утечки газа производят сотрудники газовой службы специальными приборами или с помощью мыльного раствора.

Ни в коем случае не проверяйте пламенем.

2.6. Последняя проверка

1. Вставьте шнур питания в розетку и включите прибор.
2. Проверьте функции.

2.6.1. Подключение к другому типу газа.

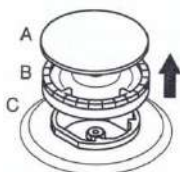


Рис. 12

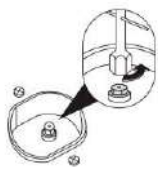


Рис. 12.1



Рис. 12.2

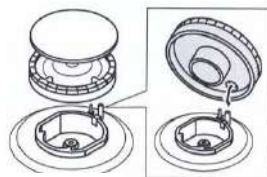


Рис. 12.3



Рис. 12.4

Поднимите крышку конфорки и конфорку, как показано на рисунке 12.

Открутите инжектор при помощи торцевой отвертки 7 мм, как показана на Рисунке 12.1.

Установите жиклер (D), для данного типа газа, как показано на Рисунке 12.2.

(См. таблицу 1)

Установите конфорку на место, как показано на Рисунке 12.3.

После завершения замены жиклеров, по порядку зажигайте конфорки и, снимите ручку управления, находящуюся на панели управления, путем затягивания или ослабления винта на газовом клапане (12.4 кран) или внутри штока клапана, отрегулируете длину пламени конфорки.

2.7. Утилизация прибора

2.7.1. Утилизация упаковки

Упаковочные материалы представляют собой опасность для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

Это изделие изготовлено из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Поэтому утилизируйте его в соответствии с инструкциями по утилизации. Не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами.

2.7.2. Перевозка в будущем

- Сохраните оригинальную коробку прибора и перевозите прибор в этой коробке. Следуйте инструкциям, указанным на коробке. Если оригинальная коробка не сохранилась, оберните изделие в воздушно-пузырьковую плёнку или толстым картоном и плотно обмотайте ее клейкой лентой.
- Надежно зафиксируйте насадки и подставки для кастрюль с помощью ленты.
- Не кладите на прибор другие предметы. Прибор должен транспортироваться в вертикальном положении.
- Проверьте внешний вид прибора на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

2.7.3. Утилизация старого прибора

Утилизируйте старый прибор таким образом, чтобы не наносить вред окружающей среде.

На этом приборе есть значок (WEEE), который указывает, что отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно. Это означает, что это оборудование необходимо утилизировать в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕС о переработке или разборке электроприборов на детали для минимизации воздействия на окружающую среду. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными и региональными органами власти.

Электронные приборы, которые не подвергаются контролируемому сбору отходов, из-за содержащихся в их составе вредных веществ представляют потенциальную угрозу как для окружающей среды, так и для здоровья человека. Вы можете проконсультироваться со своим дилером или центром по сбору отходов муниципального управления о том, как утилизировать этот прибор. Перед тем, как утилизировать прибор, стрежьте сетевую вилку и сломайте фиксатор крышки, если таковой имеется, чтобы не подвергать детей опасности.

3. О ПРИБОРЕ:

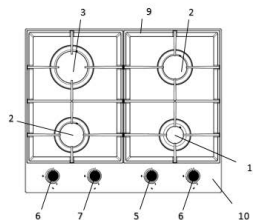
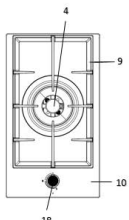
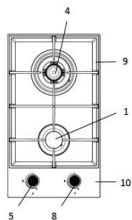
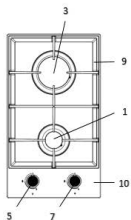
3.1. Общий внешний вид

***(*A30_2G0HP*F)

***(*A30_2G1MW*F)

***(*A30_1G1T4*F)

***(*A60_4G0HP*F)

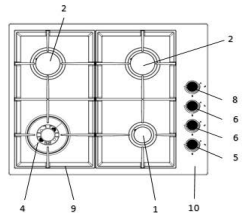
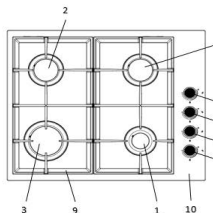
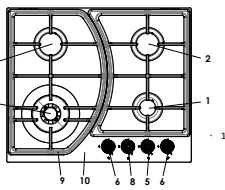
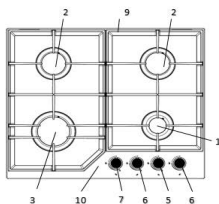


***(*A60_4G0HP*F)

***(*A60_4G1T4*F)

***(*A60_4G0HP*S)

***(*A60_4G1T4*S)
***(*A60_4G1MW*S)

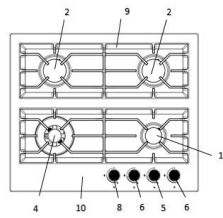
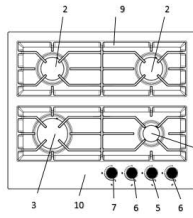
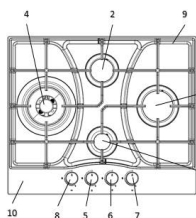
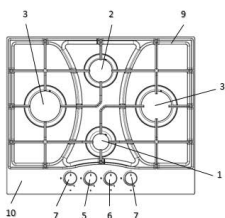


***(*A60_4G0HP*F)

***(*A60_4G1T4*F)

***(*A60_4G0HP*F)

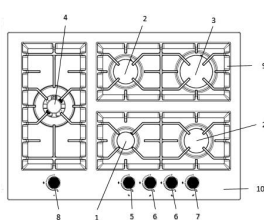
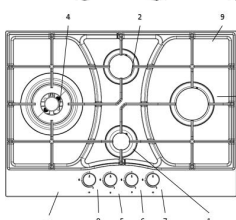
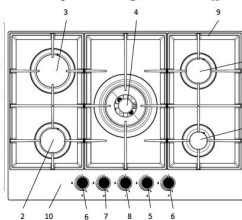
***(*A60_4G1T4*F)



***(*A70_5G1T4*F)

***(*A70_4G1T4*F)

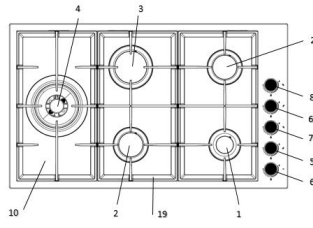
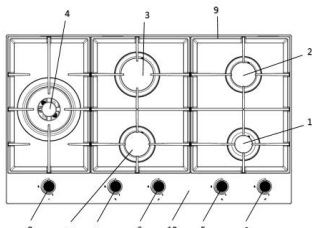
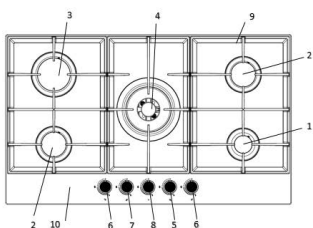
***(*A70_5G1T4*F)

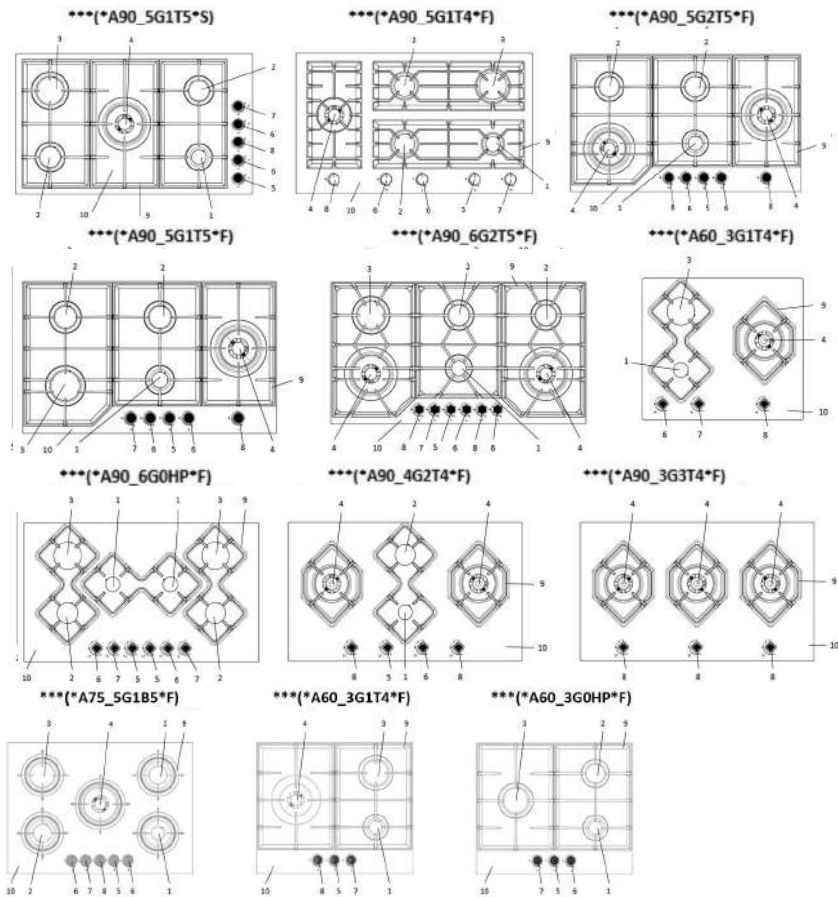


***(*A90_5G1T5*F)

***(*A90_5G1T5*F)

***(*A90_5G1T5*S)





1. Маленькая конфорка
2. Средняя конфорка
3. Большая конфорка
4. Конфорка Wok / Мини wok
5. Кнопка маленькой конфорки
6. Кнопка средней конфорки
7. Кнопка большой конфорки
8. Кнопка конфорки Wok /Мини wok
9. Решетка
10. Рабочий стол варочной поверхности

*Ориентируйтесь на размещение конфорок в вашей варочной панели.

3.2. Показатели потребления

Таблица 1_ Показатели Потребления (Конфорки Remay)

	LPG G30 - 30 мбар			NG G20 - 20 мбар			LPG G30 - 50 мбар			NG G25.3 - 25 мбар		
	Жиклер (мм)	Мощность (кВт)	Потребление (г/ч)	Жиклер (мм)	Мощность (кВт)	Потребление (м3/ч)	Жиклер (мм)	Мощность (кВт)	Потребление (г/ч)	Жиклер (мм)	Мощность (кВт)	Потребление (м3/ч)
Маленькая конфорка	Ø0,50	1,00	73	Ø0,72	1,00	0,095	Ø0,43	1,00	73	Ø0,75	1,00	0,111
Средняя конфорка	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190	Ø0,62	2,00	145	Ø1,06	2,00	0,221
Большая конфорка	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276	Ø0,75	2,90	211	Ø1,27	2,90	0,321

Таблица 1.1_ Показатели потребления (Конфорки Sabaf)

	LPG G30 - 30 мбар			NG G20 - 20 мбар			LPG G30 - 50 мбар			NG G25.3 - 25 мбар		
	Жиклер (мм)	Мощность (кВт)	Потребление (г/ч)	Жиклер (мм)	Мощность (кВт)	Потребление (м3/ч)	Жиклер (мм)	Мощность (кВт)	Потребление (г/ч)	Жиклер (мм)	Мощность (кВт)	Потребление (м3/ч)
Маленькая конфорка	Ø0,50	1,00	73	Ø0,72	1,00	0,095	Ø0,43	1,00	73	Ø0,75	1,00	0,111
Средняя конфорка	Ø0,70	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190	Ø0,62	2,00	145	Ø0,97	2,00	0,221
Большая конфорка	Ø0,85	2,90	211	Ø1,15	2,90	0,276	Ø0,75	2,90	211	Ø1,18	2,90	0,321
Мини Wok	Ø0,82	2,50	182	Ø1,15	2,50	0,238	Ø0,73	2,50	182	Ø1,15	2,30	0,255
Wok конфорка (3.8 кВт)	Ø1,00	3,80	276	Ø1,50	3,80	0,362	Ø0,78	3,80	276	Ø1,45	3,80	0,421
Wok конфорка (4.2 кВт)	Ø1,03	4,20	305	Ø1,55	4,20	0,400	Ø0,83	4,20	334	Ø1,50	4,20	0,465
Wok конфорка (4.2 kW AFB)	Ø1,03	4,20	305	Ø1,55	4,20	0,400	Ø0,83	4,20	334	-	-	-



Компания для улучшения качества изделия может изменить технические характеристики без предварительного уведомления.



Изображения в руководстве являются схематичными и могут не соответствовать вашему изделию.



Значения, указанные в маркировках на изделии или других печатных документах, поставляемых вместе с изделием, являются значениями, полученными в лабораторных условиях в соответствии с соответствующими стандартами. Эти значения могут варьировать в зависимости от условий окружающей среды и использования изделия.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

4.1. Первое использование

Снимите защитную пленку с металлической поверхности.

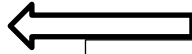
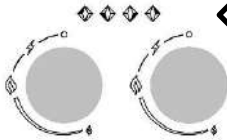
4.2. Первая очистка



Некоторые моющие или чистящие средства могут повредить поверхность.

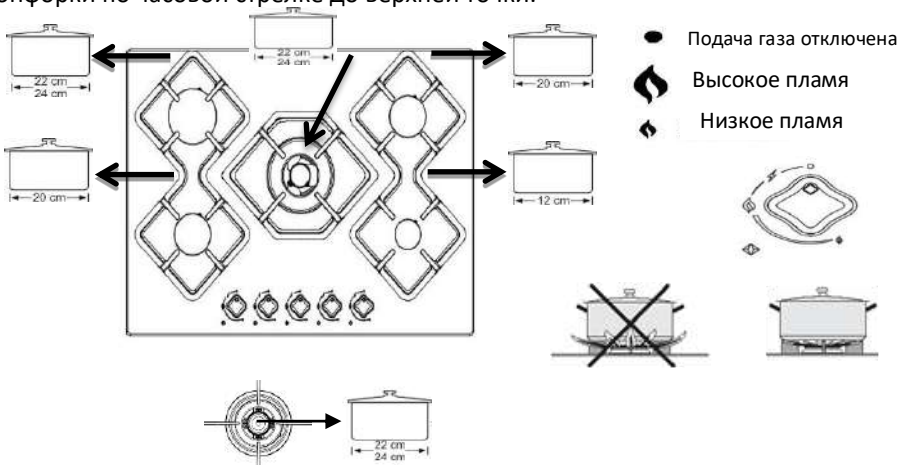
1. Удалите все упаковочные материалы.
2. Протрите поверхность прибора влажной салфеткой или губкой и высушите сухой тканью перед использованием.

4.3. Описание использования газовой варочной поверхности:



Изображения на панели управления указывают на положение кнопки.

- 1: Нажав на кнопку газовой варочной поверхности, поверните её в направлении против часовой стрелки, и приведите её в положение высокого пламени.
- 2: Удерживайте ручку нажатой 5 - 15 секунд. Если газ не загорелся, поверните ручку в положение ВЫКЛ и повторите попытку.
- 3: Отрегулируйте на желаемое положение пламени.
- 4: Чтобы выключить конфорку после завершения готовки, поверните ручку по часовой стрелке до верхней точки.

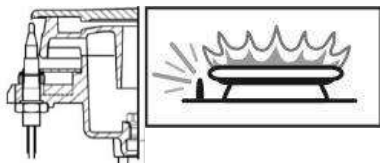


Размер посуды и размер газового пламени должны быть соответствующими.

Газовое пламя необходимо отрегулировать таким образом, чтобы оно не выходило за дно посуды.

Установить посуду в центр подставки для посуды.

4.4. Предохранительное устройство для перекрытия газа



Устройство активирует предохранительный механизм и, при переливании жидкости через края, немедленно отключает подачу газа в случае, если конфорки потухли.

- 1: Нажав на кнопку газовой варочной поверхности, поверните её в направлении против часовой стрелки, и приведите её в положение высокого пламени.
- 2 : Включите электроподжиг в соответствии с характеристиками вашего прибора.
- 3 : После того, как конфорка загорелась, удерживайте кнопку нажатой еще 3-5 секунд, чтобы активировалось предохранительное устройство.
- 4: Если после нажатия и отпускания кнопки конфорка не загорелась, повторите ту же операцию, нажав и удерживая кнопку в течение 15 секунд.
- 5 Отрегулируйте на желаемое положение пламени.
- 6: Чтобы выключить конфорку после завершения готовки, поверните кнопку конфорки по часовой стрелке до верхней точки.

5. УХОД И ОЧИСТКА

5.1. Общая информация

Если регулярно очищать плиту, увеличивается срок службы прибора и уменьшаются часто возникающие проблемы.



Риск поражения электрическим током!

Отключите прибор от электросети перед выполнением процедур ухода и чистки, чтобы избежать риска поражения электрическим током.



Горячие поверхности могут привести к ожогам!

Подождите, пока прибор остынет, прежде чем приступить к очистке.

- Прибор должен быть тщательно очищен после каждого использования. Таким образом, остатки пищи легко очищаются с поверхности, и они не сгорают, когда прибор снова используется позже.
- Для очистки прибора не требуется специальное чистящее средство. Очищайте прибор с помощью средства для мытья посуды, теплой воды и мягкой ткани или губки и вытрите насухо сухой тканью.

- Убедитесь в том, что вы полностью вытерли всю оставшуюся жидкость после очистки и очистили все пятна и остатки еды, которые были разбрызганы во время приготовления.
- Не используйте кислотные или хлорсодержащие чистящие средства для чистки поверхностей и ручек из нержавеющей стали или металла. Очистите с помощью мягкой мыльной ткани и жидкого (не абразивного средства) моющего средства, протирая в одном направлении.



Некоторые моющие или чистящие средства могут повредить поверхность. Не используйте абразивные моющие средства, чистящие порошки, чистящие кремы или острые предметы во время чистки.



Не используйте пароочистители для очистки варочной поверхности.

5.2. Очистка панели управления

Очистите панель управления и кнопки управления влажной тканью и вытрите насухо сухой тканью.



Панель управления может быть повреждена! Не снимайте кнопку управления для очистки панели управления.

5.3. Очистка варочной поверхности

Для очистки варочной поверхности не требуется специальное средство для плиты или другое чистящее средство. Рекомендуется протирать плиту влажной тканью, пока она еще теплая.



6. СОВЕТЫ ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ

Прибор не работает.

- ✓ Возможно вилка прибора не подключена к (заземленной) розетке. Убедитесь, что вилка подключена к розетке.
- ✓ Предохранитель неисправен или выбило. Проверьте предохранитель в коробке предохранителей. Если предохранитель выбило, включите его снова.

Конфорка загорается, но не горит.

- ✓ Мог закончиться газ.
- ✓ Клапан баллона или природного газа может быть перекрыт.
- ✓ Если в домах с природным газом есть датчик утечки газа, возможно он обнаружил утечку и перекрыл подачу газа.
- ✓ Возможно засорился жиклер.

Слабое пламя.

- ✓ Возможно закончился баллон
- ✓ Возможно засорился жиклер.

Слышны металлические звуки, когда прибор нагревается и охлаждается.

- ✓ Металлические детали при нагревании могут расширяться и издавать шум. Это не является причиной неисправности.

Информация по гарантии

Мы предоставляем гарантию в течение 3 лет с момента покупки.

Если произошла поломка, обратитесь в один из сервисных центров, указанных на официальном сайте zigmundshtain.ru. Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо предъявить чек на покупку. Внимательно соблюдайте описанные инструкции по использованию вытяжки. Вследствие неправильной эксплуатации гарантийные обязательства не действительны. Данная гарантия не распространяется на сбои, возникающие в результате ненадлежащего или коммерческого использования продукта, и следующие ситуации не покрываются гарантией:

1. Любые повреждения и неисправности, возникающие в результате установки и использования продукции с нарушением инструкций, приведенных в руководстве;
2. Любые повреждения и неисправности, возникающие при погрузке, разгрузке и обращении с продукцией после ее доставки;
3. Любые повреждения и поломки из-за низкого или чрезмерного напряжения, неправильной электрической установки, использования при напряжении, которое отличается от указанного на табличке продукции;
4. Повреждения и неисправности из-за пожара и/или молнии;
5. Неисправность, возникающая в результате использования продукции с нарушением инструкций, приведенных в руководстве по эксплуатации;
6. Разбитый корпус;

7. Вмешательство и ремонт оборудования кем-либо, кроме лиц из официальных сервисных центров, указанных на сайте zigmundshtain.ru;
 8. Проблемы, возникающие при монтаже любой детали, кроме деталей, поставляемых производителем.
- Гарантия недействительна при удалении и уничтожении оригинального серийного номера на продукции.

Если варочная панель не работает:

Убедитесь в том, что устройство включено в розетку и работает нормально.

Не делайте ничего, что может повредить продукцию.

Если проблема не устраняется, обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр.

Предупреждения о транспортировке и обработке

- Во время обработки соблюдайте знаки, указанные на картонной коробке.
- Если требуется транспортировка:
- Сохраняйте оригинальную упаковку.
 - Перевозите в оригинальной упаковке и соблюдайте знаки, указанные на упаковке.

Если оригинальная упаковка не доступна:

- Не помещайте тяжелые предметы на варочную поверхность.

Если вам требуется обслуживание продукции, вы можете позвонить по справочной линии потребителей, действующий номер указан на официальном сайте.

Срок службы: 10 лет. Производитель гарантирует, что в течение этого периода запасные детали для продукции будут доступны.

Варочную поверхность следует хранить упакованной в закрытых отапливаемых помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от плюс 5 до плюс 40 С, относительной влажности не более 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, вредно действующих на компоненты варочной поверхности.

Срок гарантии, срок службы и дата производства указаны на этикетке товара.

Изготовитель: «ZIGMUND & SHTAIN GMBH»: Германия,
Zobeltitzstr.94, 13403 Berlin
Импортер — ООО "ЭЛЕКОМ" 119530, Россия, город Москва,
шоссе Очаковское, дом 36, помещение 8
elekom_ooo@mail.ru